

<p>शासन ननर्णय क्र.सी.बी.सी.- १०/२०१७/प्र.क्र.०२/मावक नि.०४ जून, २०१८ चे पनिनशाष्ट “अ”</p> <p><b>THE COMPANIES ACT, 2013 COMPANY LIMITED BY GUARANTEE AND NOT HAVING SHARE CAPITAL MEMORANDUM OF ASSOCIATION OF CHHATRAPATI SHAHU MAHARAJ RESEARCH, TRAINING AND HUMAN DEVELOPMENT INSTITUTE</b></p> <p>I) The name of the Company is ‘<b>Chhatrapati Shahu Maharaj Research, Training and Human Development Institute</b>’ (hereinafter referred to as ‘the Company’)</p> <p>II) The registered office of the Company will be situated in the State of Maharashtra, within the jurisdiction of Registrar of Companies, Pune</p> <p>III) The objects for which the Company is established are:</p> <p><b>(A) MAIN OBJECTS TO BE PURSUED BY THE COMPANY ON ITS INCORPORATION ARE:</b></p>	<p>शासन निर्णय क्रं. सी.बी.सी.-१०/२०१७/प्र.क्र. ०२/मावक दि. ०४ जून, २०१८ चे परिशिष्ट “अ”</p> <p><b>कंपनी अधिनियम, २०१३</b> <b>जिचे भागभांडवल नाही अशी हमीद्वारे मर्यादीत</b> <b>कंपनी</b> <b>छत्रपती शाहू महाराज संशोधन, प्रशिक्षण व</b> <b>मानव विकास संस्थेचा संस्थापन ज्ञापनपत्र /</b> <b>मेमोरेंडम ऑफ असोसिएशन</b></p> <p>१. कंपनीचे नाव ‘छत्रपती शाहू महाराज संशोधन, प्रशिक्षण व मानव विकास संस्था’ असे आहे. (यापुढे जिचा उल्लेख “कंपनी” असा करण्यात आला आहे.)</p> <p>२. कंपनीचे नोंदणीकृत कार्यालय महाराष्ट्र राज्यात आणि कंपनी निबंधक, पुणे यांचे अधिकारक्षेत्रात स्थित असेल.</p> <p>३. कंपनी ज्यासाठी स्थापित करण्यात आलेली आहे ती उद्दीष्टे खालीलप्रमाणे –</p> <p><b>(अ) कंपनीची स्थापना झाल्यावर कंपनीने ज्याचा पाठपुरावा/पूर्तता करावयाची आहे अशी मुख्य उद्दीष्टे खालीलप्रमाणे –</b></p>
<p>1) To study and understand the issues related to social, educational &amp; economic development of the members/ families of <b>Maratha, Kunbi, Kunbi Maratha, Maratha Kunbi</b> (herein after referred to as ‘the Target Groups’) and to suggest various measures for the same to the government; to develop and maintain the Chhatrapati Shahu Maharaj Research, Training and Human Development Institute (SARTHI) as a premier research, training and human development institute in India and to undertake various research, training, human development and other activities for social, educational, economic and cultural development of</p>	<p>१) मराठा, कुणबी, कुणबी मराठा, मराठा कुणबी (यापुढे ज्यांचा उल्लेख ‘लक्षितगट’ असा करण्यात आलेला आहे) यातील सभासद/कुटुंबांच्या संबंधित सामाजिक, शैक्षणिक व आर्थिक विकासाशी संबंधित बाबींचा अभ्यास करून त्या समजावून घेणे आणि त्याकामी शासनास विविध उपाय सुचविणे, भारतातील मुख्य संशोधन, प्रशिक्षण आणि मानव विकास संस्था म्हणून छत्रपती शाहू महाराज संशोधन, प्रशिक्षण व मानव विकास संस्था विकसित करून व्यवस्थापन करणे आणि लक्षितगटाचा सामाजिक, शैक्षणिक, आर्थिक आणि सांस्कृतिक विकास करण्यासाठी विविध संशोधन, प्रशिक्षण, मानव विकास आणि इतर</p>

the Target Groups.	कार्ये हाती घेणे.
2) To undertake various surveys; research including action research; evaluations; skills development training and capacity building for employment, self-employment, entrepreneurship, establishing and developing industrial units including agricultural, industrial units; activities to establish, develop, maintain and administer data banks, libraries, knowledge banks, study and coordination circles for various fields including agriculture and cooperative research and study institutions, centers of education & training in various fields; to establish guidance and counselling centers for students, scholars, entrepreneurs, farmers and disadvantaged sections of women; and to impart training, coaching, etc. for various competitive exams, career development, jobs, etc.; and to institute and grant awards, stipends, scholarships, fellowships, etc. to improve social, educational and economic conditions of the Target Groups.	२) विविध सर्वेक्षण कामे, कृतिसंशोधनासह संशोधन, मुल्यमापन कार्यक्रम हाती घेणे, रोजगार, स्वयंरोजगार, उद्योजकता विकास, कृषि औद्योगिक घटकांसह इतर औद्योगिक उपक्रमांची उभारणी व विकास करणे, यासाठी कौशल्य विकास प्रशिक्षण कार्यक्रम, क्षमताबांधणी करणे, माहिती पेढी/डेटा बँक, वाचनालये, ज्ञान पेढी/नॉलेज बँक तयार/विकसित करून त्यांचे योग्य व्यवस्थापन व उपयोजन करणे. शेती व सहकार यांच्या आंतरभावासह विविध क्षेत्रांबाबत संशोधन व अभ्यासकेंद्र स्थापन करणे, शिक्षणासाठी आणि विविध क्षेत्रातील प्रशिक्षणासाठी केंद्र स्थापन करणे आणि उपेक्षित घटकातील महिला यांच्यासाठी विविध प्रकारच्या स्पर्धा परिक्षा, व्यवसाय-मार्ग विकास, नोक-या वगैरेकामी मार्गदर्शन आणि समुपदेशन केंद्रे स्थापन करणे आणि बक्षिसे, विद्यावेतन, शिष्यवृत्ती, अधिछात्रवृत्ती वगैरे देणे, या माध्यमातून लक्षितगटाचे सामाजिक, शैक्षणिक आणि आर्थिक विकास करणे.
3) To undertake action research and carry on various programs, activities, etc. pertaining to social planning, various spheres of social sciences for acquiring sound and professional expertise in various fields including constitutional duties and rights of citizens; equity and social justice; removal of gender bias, caste bias, race bias and superstitions; promotion of national integration and scientific temperament; promotion of brotherhood, communal harmony and peaceful co-existence; promotion of cleanliness and sanitation, inter-caste marriages, group and simple marriages, de-addiction and awareness of substance abuse in society, women empowerment; eradication of dowry, jaat- panchayats, social-boycott and domestic violence; and to undertake various educational & awareness programs, using print, electronic other type of material and media related to these fields.	३) नागरीकांची घटनात्मक कर्तव्ये आणि हक्क, समता, लिंग / जात / वंशाधारित भेद व अंधश्रद्धा यांचे उच्चाटन करणे, सामाजिक न्याय प्रस्थापित करणे, राष्ट्रीय एकात्मता आणि वैज्ञानिक दृष्टीकोनाचा प्रसार करणे, बंधूभाव, जातीय सलोखा आणि शांततामय सहअस्तित्व वृद्धीगत, स्वच्छता आणि आरोग्य, आंतरजातीय विवाह, सामुहिक आणि साधी लग्ने यांचा प्रचार करणे, व्यसनमुक्ती आणि समाजाने धिक्कारलेल्या बाबींबाबत जनजागृती करणे, महिला सक्षमीकरण, हुंडा बंदी, जात पंचायत, सामाजिक बहिष्कार आणि कौटुंबिक हिंसाचार वगैरे या बाबींचे शिक्षण देणारे जनजागृती करणारे उपक्रम हाती घेणे, त्यासाठी सामाजिक नियोजन, समाज शास्त्रातील याउपर नमूद केलेल्या विषयांकरीता समग्र/सर्वकष आणि व्यावसायिक तज्ञता मिळविणे आणि त्याकामी कृतिसंशोधन कार्यक्रम, विविध उपक्रम व कार्य हाती घेणे त्याकामी मुद्रण, इलेक्ट्रॉनिक आणि इतर प्रकारच्या साधनांचा आणि सदरील क्षेत्रामधील संबंधित

	माध्यमांचा वापर करणे.
(B) OBJECTS INCIDENTAL OR ANCILLARY TO THE ATTAINMENT OF THE MAIN OBJECTS.	(ब) मुख्य उद्दीष्टे साध्य करणेकामी सहाय्यकारी किंवा तदनुषंगिक असतील अशी उद्दीष्टे –
1) To appeal and apply for funds, etc. in the furtherance of the objects of the Company and to accept and utilize grants, subscriptions, donations, gifts, bequests, etc. from Government Corporations / Trusts / Societies, State Government, Central Government, Private or Non-Government Organizations/ Trust/ Societies/ Agencies, etc. or any person for fulfillment of the objects of the Company.	१) कंपनीच्या उद्दीष्टांचे अनुषंगाने निधी, वगैरे मिळविणेबाबत आवाहन व अर्ज करणे आणि कंपनीची उद्दीष्टे साध्य करणेकामी शासन, महामंडळे / न्यास / संस्था, राज्य शासन, केंद्र शासन, खाजगी अगर निम-सरकारी संस्था / न्यास / संस्था / एजन्सी वगैरे किंवा इतर कोणत्याही व्यक्ती यांच्याकडून अनुदान, वर्गणी, दान, बक्षीस, मृत्यूपत्रित दान वगैरे स्विकारणे आणि त्याचा वापर करणे.
2) To make rules, regulations and by-laws for the conduct of affairs of the Company and to add or rescind the same from time to time.	२) कंपनीचे कामकाज चालविण्यासाठी नियम, नियमावल्या व उपविधी तयार करणे व त्यामध्ये वेळोवेळी दुरुस्त्या करणे अगर वगळणे.
3) To evolve, develop and function as national level modal institute, working for the cause of development of the Target Groups.	३) लक्षित गटाच्या विकासासाठी काम करणारी राष्ट्रीय पातळीवरील आदर्श संस्था म्हणून नावारूपास येणे, विकसित होणे व तसे कार्य करणे.
4) To plan, promote and undertake various activities, projects, programs, schemes, etc. on its own or in collaboration with or through PP & PP (Public, Private & Peoples Participation) mode or through any other organization, company, institute, government organizations, semi government organization or other agencies or through group of youths / self -help groups/ entrepreneurs, as may be approved by the Board of Directors to fulfill the objects of the Company.	४) कंपनीचे संचालक मंडळ मान्यता देतील त्यानुसार स्वतः अगर पीपी आणि पीपी (पब्लिक / सार्वजनिक-खाजगी/प्रायव्हेट आणि लोक सहभाग/पिपल्स पार्टीसिपेशन) या माध्यमातून किंवा इतर कोणत्याही संघटना, कंपनी, संस्था, शासकीय संघटना, निम शासकीय संघटना किंवा इतर कोणत्याही यंत्रणा वा युवा गट/स्वयं-सहाय्य गट / उद्योजक यांच्याशी संलग्न होऊन कंपनीची उद्दिष्टे साध्य करण्यासाठी विविध योजना आखणे, त्यांचा प्रसार करणे या अनुषंगाने विविध कामे, प्रकल्प, उपक्रम, योजना वगैरे हाती घेणे.
5 To undertake various activities, projects, programs, schemes, etc. on its own or in collaboration with government agencies, semi-government agencies, private organisations, etc. for the purposes which are conducive to its objects.	५. संस्थेच्या उद्देशांशी हितावह असतील अशा विविध प्रकारचे उपक्रम, प्रकल्प, कार्यक्रम, योजना वगैरे स्वतः किंवा शासकीय, निमशासकीय आणि खाजगी संस्था वगैरे यांचे सहयोगाने हाती घेणे.

6 To undertake various programs including communication skills, soft skills, general awareness, linguistic competence including proficiency in English, confidence building, career guidance, counselling, skill, aptitude, etc. for the students of SSC, HSC and graduate and higher level.	६ दहावी आणि बारावीतील तसेच पदवी आणि उच्च वर्गातील विद्यार्थ्यांसाठी संवाद कौशल्य, सुलभ कौशल्ये, सर्वसाधारण जागरूकता, भाषिक क्षमता ज्यामध्ये इंग्रजी भाषेतील नैपुण्य, आत्मविश्वास वाढविणे, व्यवसायिक-मार्ग मार्गदर्शन, समुपदेशन, कौशल्य, अभिवृत्ती वगैरे यांसारखे विविध उपक्रम हाती घेणे.
7 To serve as the apex institute for the collection and dissemination of information regarding research on social, educational and economic development of various communities of the Target Groups.	७ लक्षित गटातील विविध समुदायांच्या सामाजिक, शैक्षणिक आणि आर्थिक विकासाच्या संशोधनाशी संबंधित माहितीचे संकलन करणे आणि तिचा प्रसार करण्याबाबतची सर्वोच्च संस्था म्हणून काम करणे.
8 To undertake special and pilot projects including 'Kisan Mitra', Kaushalya Vikas Doot, Tara Doot (Women Empowerment Doot), Sant Gadge Baba Doot (Swachhata & Vyasan Mukti Doot), Sanvidhan Doot, Savitri Doot, etc. from time to time, for creating awareness on various issues.	८ विविध मुद्द्यांबाबत जनजागृती करणेकामी, 'किसान मित्र', 'कौशल्य विकास दूत, तारा दूत (महिला सक्षमीकरण दूत), संत गाडगेबाबा दूत (स्वच्छता आणि व्यसन मुक्ती दूत), संविधान दूत, सावित्री दूत वगैरे सारखे विशेष आणि पथदर्शी प्रकल्प वेळोवेळी हाती घेणे.
9 To undertake, on its own or in collaboration with other institutes; or to sponsor, residential or non- residential special coaching programs for services in Defence, Judiciary and other public and private sectors in the country as well as job opportunities abroad.	९ देशातील संरक्षण, न्यायिक आणि इतर सार्वजनिक आणि खाजगी क्षेत्रांमध्ये सेवा/नोकरीच्या संधी अनुषंगाने तसेच परदेशात कामाची संधी मिळविण्याच्या उद्देशाने, स्वतः अगर इतर कोणत्याही संस्था यांचे सहयोगाने निवासी किंवा अनिवासी विशेष प्रशिक्षण उपक्रम हाती घेणे वा प्रायोजिकत्व करणे.
10 To carry on operational and policy-oriented research, to evolve ideas and concepts appropriate to the local, State and national environment, and to formulate and suggest policy alternatives for social, educational and economic development of the Target Groups.	१० लक्षित गटाचा सामाजिक, शैक्षणिक आणि आर्थिक विकास करण्याचे अनुषंगाने स्थानिक गरजेनुसार राज्य आणि राष्ट्रीय वातावरणात अनुकूल कल्पना आणि संकल्पनांचा विकास करणेसाठी क्रियात्मक आणि धोरणात्मक संशोधन करणे आणि त्यानुसार पर्यायी धोरणांची निर्मिती करणे आणि ते सुचविणे.

<p>11 To establish a Centre of Excellence for coordination of research, extension/dissemination and training in the field of agriculture including allied fields such as cooperative initiatives, processing, storage, value addition, branding, forward and backward linkages, branding, marketing, export etc. of agricultural products; soil, water and gene agriculture crops' gene pool &amp; biodiversity conservation, and other fields related to the development of the Target Groups.</p>	<p>११ कृषि तसेच कृषिसंलग्न क्षेत्र म्हणजेच सहकार उपक्रमशीलता, प्रक्रिया, साठणूक, मूल्यवर्धन, ब्रॅन्डींग/चिन्हांकन, पुढचा आणि मागचा दुवा, पुढाकार, चिन्हांकन, विपणन, शेतमाल निर्यात वगैरे, मृद व जलसंधारण, जनुक कोष/जीन पुल आणि जैववैविध्यतेचे संरक्षण आणि लक्षित गटाचे विकासाशी संबंधित इतर क्षेत्रे याबाबत संशोधन, विस्तार/प्रसार आणि प्रशिक्षण या संदर्भात समन्वयासाठी उत्कृष्ट केंद्र स्थापित करणे.</p>
<p>12 To establish, develop and maintain a resource &amp; research center (using the principles of e-governance) that will pool the best expertise through studies, data mining, etc.; pertaining to cropping patterns, farming, processing, value additions, marketing, etc.: to help the farmers and villagers through farm specific, need based, timely, demand driven advise and knowledge and to build up the capacity of farmer Groups to be self-reliant and adopting self-sustainable agriculture practices..</p>	<p>१२ पिक रचना, पिक पद्धती, प्रक्रिया, मूल्यवर्धन, विपणन वगैरे शी संबंधित सर्वोत्कृष्ट तज्ञता, अभ्यास, माहिती संशोधन, विश्लेषण वगैरेच्या माध्यमातून मिळविणेकामी स्रोत आणि संशोधन केंद्रे (ई-गव्हर्नन्स या तत्वांचा वापर करून) स्थापन करून, त्यांचा विकास आणि त्यांची देखभाल करणे, ज्यायोगे विशिष्ट शेती, गरजांवर आधारित, वेळेनुसार मागणीनुसार, सल्ला आणि ज्ञान उपलब्ध रून देणेकरीता शेतकरी आणि गावक—यांची मदत करणे आणि स्वावलंबी आणि स्वयंशाश्वत शेतीच्या पद्धतींचा अवलंब करण्यासाठी शेतकरी गटाची क्षमता वाढविणे.</p>
<p>13 To encourage the famers and create awareness for use of modern technologies in agriculture including precision farming and protected cultivation; group activity in farming, storage, processing, development of value chain by connecting farmers directly with the consumers, marketing and export of their products.</p>	<p>१३ अचूकमाप शेती, संरक्षित लागवड, शेतीतील गट उपक्रम, साठवणूक, प्रक्रिया, थेट शेतकरी ते ग्राहक जोडणीद्वारे मूल्य साखळी विकसित करून शेतमालाचे विपणन आणि शेतमालाचे निर्यातीस माध्यमांद्वारे आधुनिक तंत्रज्ञानाचा वापर करून शेती करणेकामी शेतकऱ्यांना प्रोत्साहित करणे यांसह शेतीत आधुनिक तंत्रज्ञानाच्या वापराबाबत जागृती निर्माण करणे.</p>
<p>14 To study various aspects of agricultural exonomy,price support,system of agricultural products, government support to agriculture occupation, etc., sustainable agriculture and develop robust, data for government for evolving better policies with specific focus on governmental support for farming.</p>	<p>१४ विशेषतः शेती व्यवसायाला शासनसहाय्याची अधिक चांगली धोरणे निर्माण करणेकरिता कृषीअर्थशास्त्राच्या विविध अंगांचा/पैलूंचा अभ्यास करणे, जशी कृषीउत्पादनांची आधारभूत किंमत पद्धती, शेतीव्यवसायाला शासनसहाय्याचे धोरण, शाश्वत शेतीपद्धती इ. द्वारे ठोस डेटा (माहिती) संकलित करून विकसित करणे.</p>
<p>15 To undertake research and documentation activities, on its own or in coordination with other agencies, on the aspect of conservation of gene pool and bio diversity of agriculture crops</p>	<p>१५ जनुक कोष, शेतीपिके आणि पशुधनातील जैवविविधतेचे संरक्षण आणि शेतातील कीडींचे जैविक नियंत्रण यासाठी स्वतः किंवा इतर कोणत्याही</p>

and domestic animals and biological control of pests in agriculture.	अभिकरणे यांच्या सहयोगाने संशोधन आणि दस्तऐवजीकरण तयार करण्याचा उपक्रम हाती घेणे.
16 To study and undertake research projects, on its own or in coordination with other agencies, to find out the main causes of rural distress, agrarian distress, addiction, etc. and to undertake large scale programs including awareness, campaigns, counselling, training, etc., for building their self-confidence and reducing the distress.	१६ ग्रामीण क्लेष (मुख्य कारणांचा शोध घेणे), कृषी आपदां, व्यसनाधिनता वगैरे बाबींचा अभ्यास करणे, त्याबाबतचा संशोधन प्रकल्प हाती घेणे, तसेच त्यांचा आत्मविश्वास वाढविणे आणि ताण कमी करणे यासाठी जागृती, शिबिर, समुपदेशन, प्रशिक्षण वगैरे उपक्रम स्वतः किंवा इतर कोणत्याही यंत्रणेच्या सहयोगाने मोठ्या प्रमाणावर हाती घेणे.
17 To undertake and promote rural tourism, agro-tourism, agro-forestry tourism and forestry tourism on its own or in collaboration with other agencies and to create awareness about the same in Target Groups.	१७ ग्रामीण पर्यटन, कृषी-पर्यटन, कृषी-वन पर्यटन आणि वन-पर्यटनासारखे उपक्रमाबाबत लक्षित गटात जागृती करून त्यांचेमार्फत अशा उपक्रमास चालना देणेकामी स्वतः किंवा इतर कोणत्याही यंत्रणांसह असे उपक्रम हाती घेणे आणि त्यांचा प्रसार करणे.
18 To build confidence of the Target Group families dependant on agriculture through counselling and various inspiring, educational and awareness programs using trained personnel as well as print, electronics, social media, helplines, counselling centers, etc.	१८ कृषिवर आधारित लक्षित गटाच्या कुटुंबाचा आत्मविश्वास वृद्धीगत करणेसाठी समुपदेशन केंद्र, प्रशिक्षित व्यक्ती तसेच छापील, ईलेक्ट्रॉनिक माध्यमे, सामाजिक माध्यमे, मदतवाहिन्या वगैरेंचा वापर करून समुपदेशन आणि विविध प्रेरणादायी, शैक्षणिक आणि जागरूकतेच्या जागृती उपक्रम राबविणे/हाती घेणे.
19 To create Land Cadre for awareness and education for conservation and sustainable use of agriculture land in the State.	१९ राज्यातील शेतजमीनीचा शाश्वत वापर आणि संवर्धनाचे शिक्षण आणि जागृतीसाठी जमीन संवर्गाची निर्मिती करणे.
20 To conduct research and surveys, collect data and to evolve and modify/ reform time to time, criteria for selection of skill development training service providers, training costs, stipends/ free lodging & boarding facilities, etc. for trainees as well as criteria to monitor implementation of skill development training programs, through Program Management Unit of experts.	२० संशोधन आणि सर्वेक्षण करणे, माहितीचे संकलन करणे आणि त्यामध्ये वेळोवेळी दुरुस्त्या/सुधारणा करणे आणि त्यांचा विकास करणे, कौशल्य विकास प्रशिक्षण सेवा पुरवठादारांच्या निवडीचे निकष, प्रशिक्षणार्थीसाठी प्रशिक्षणाचा खर्च, विद्यावेतन/मोफत लॉजिंग आणि बोर्डींगची सुविधा वगैरें निश्चित करणे तसेच तज्ञांच्या उपक्रम व्यवस्थापन गटाच्या माध्यमातून प्रस्थापित करण्यात आलेल्या कौशल्य विकास प्रशिक्षण उपक्रमावर नियंत्रण ठेवण्याचे निकष ठरविणे.
21 To plan and undertake various skill development programs on its own or through training service providers, for employment, self-employment, entrepreneurship and establishing small and medium industrial units	२१ लक्षित गटाच्या सदस्यांच्या माध्यमातून लघु आणि मध्यम औद्योगिक घटकांची स्थापना करणे, रोजगारनिर्मिती, स्वयं-रोजगार, उद्योजकता याकामी स्वतः किंवा इतर कोणत्याही प्रशिक्षण

by the members of the Target Groups.	सेवा पुरवठादार यांचे सहयोगाने विविध कौशल्य विकास उपक्रमाची योजना आखणे आणि ते हाती घेणे.
22 To raise funds under Corporate Social Responsibility (CSR) and to utilize the same for social, educational and economic development including infrastructure development of the Target Groups	२२ कॉर्पोरेट सोशल रिस्पॉन्सिबिलिटी (सीएसआर)/ सामाजिक जबाबदारी याअंतर्गत निधी उभा करणे आणि तो लक्षित गटाचा पायाभूत विकास करण्यासह त्याच्या सामाजिक, शैक्षणिक आणि आर्थिक विकासासाठी देखील वापरणे.
23 To evolve, develop and update Knowledge Bank through institutional networking, data mining, conferences, workshops, seminars, discussions, symposia, visits, study tours, surveys, etc. and to use the Knowledge Bank for guidance and counseling to the members of the Target Groups	२३ संस्थात्मक जाळे, माहिती संकलन, परिसंवाद, कार्यशाळा, शिबिरे, चर्चा, भेटी, अभ्यास दौरे, सर्वेक्षण इत्यादीच्या माध्यमातून ज्ञानकोष/नॉलेज बँकची स्थापना करणे, तिचा विकास करणे आणि ती अद्यावत राखणे आणि अशी ज्ञान पेढी/नॉलेज बँक ही लक्षित गटातील सदस्यांना मार्गदर्शन करणेकामी तसेच त्यांचे समुपदेशन करणेकामी वापरणे.
24 To undertake scheme/drive for sponsoring special tutorial/coaching, to the students of the Target Groups in Classes 9, 10, 11 and 12 to enable them score better at academic examinations.	२४ लक्षित गटातील इयत्ता ९वी, १०वी, ११वी आणि १२ वी या वर्गातील विद्यार्थ्यांनी त्यांच्या शैक्षणिक परिक्षांमध्ये अधिक चांगले गुण मिळवावेत याकीरता विशेष शिकवणी/अध्यापन देण्यासाठी प्रायोजकाची योजना हाती घेणे.
25 To award fellowships for higher studies including M.Phil., Ph.D. and Post- Doctoral studies to the candidates of the Target Groups.	२५ लक्षित गटातील उमेदवारांना एम.फिल, पीएच.डी. आणि पदव्युत्तर डॉक्टरल यांसारख्या उच्च शिक्षणासाठी शिष्यवृत्ती प्रदान करणे.
26 To establish, award and administer Rajarshi Shahu Overseas Fellowships to encourage meritorious and brilliant students of the Target Groups for higher learning and research abroad.	२६ लक्षित गटातील गुणवंत आणि हुशार विद्यार्थ्यांना उच्च शिक्षणसाठी तसेच परदेशी संशोधनासाठी पाठविणेकामी त्यांना प्रोत्साहन देण्यासाठी राजर्षी शाहू ओव्हरसिज फेलोशिप ची स्थापना करणे, प्रदान करणे आणि त्याचे प्रशासन करणे.
27 To promote, undertake, sponsor various projects, programs, activities, psychological tests, aptitude tests etc. for tutorials and coaching, etc. for various competitive examinations, professional courses, entrance tests, foreign courses, etc. for the members of the Target Groups and to undertake such projects, programs, activities, etc. specially for the girl candidates from the Target Groups.	२७ लक्षित गटातील सदस्यांसाठी विविध स्पर्धा परिक्षा, व्यावसायिक अभ्यासक्रमे, प्रवेश परिक्षा, विदेशी अभ्यासक्रमे वगैरेसाठी शिकवण्या आणि अध्यापन वगैरे सुरू करणे, त्याचा प्रसार करणे आणि त्याकामी विविध प्रकल्प, उपक्रम, कार्य, मानसशास्त्रीय/चिकित्सक चाचणी, अभिवृत्ती चाचणी वगैरे, विविध प्रकल्प हाती घेणे, त्यांचे प्रयोजकत्व करणे आणि अशा प्रकारे हाती घेतलेले प्रकल्प, उपक्रम, कार्य वगैरे लक्षित

	गटातील विशेषतः महिला उमेदवारांसाठी राबविणे.
28 To organize trainings, discussions, workshops, seminars, awareness programs, etc. for all the stakeholders on “The Scheduled Castes and Scheduled Tribes (Prevention of Atrocities) Act, 1989” and to conduct research on various aspects including implementation of this Act.	२८ “अनुसूचित जाती आणि अनुसूचित जमाती (अत्याचार पासून संरक्षण) अधिनियम, १९८९’ यावर सर्व संबंधितांचे प्रशिक्षण, चर्चा, कार्यशाळा, शिबिरे, जनजागृती उपक्रम वगैरे योजणे आणि सदरील कायद्याच्या अंमलबजावणीसह त्यातील विविध बाजूंवर संशोधन करणे.
29 To establish, develop and maintain helplines and counselling centers to help the farmers and disadvantaged sections of women.	२९ शेतकरी आणि वंचित महिलांसाठी मदतवाहिनी आणि समुपदेशन केंद्र सुरू करणे आणि ते विकसित करणे आणि त्याची देखभाल करणे.
30 To undertake action research program, create awareness and undertake educational programs about constitutional duties and rights of citizens; equity and social justice; removal of gender bias, caste bias, race bias and superstitions; promotion of national integration and scientific temperament; promotion of brotherhood, communal harmony and peaceful co-existence; promotion of cleanliness and sanitation, inter-caste marriages, group and simple marriages, de-addiction and awareness of substance abuse in society, women empowerment; eradication of dowry, jaat-panchayats, social-boycott and domestic violence etc. For all these: to undertake various projects and programs including trainings, lectures, seminars, conferences, discussions, workshops, study tours, visits, symposia, radio-talk, television programs, shows, plays, functions, etc. related to the above fields.	३० सामाजिक नियोजन, समाज शास्त्रातील विविध परिघामध्ये योग्य आणि व्यवसायिक तज्ञता मिळविणेकामी, नागरीकांची घटनात्मक कर्तव्ये आणि हक्क, समता, लिंग / जात / वंशाधारित भेद व अंधश्रद्धा यांचे उच्चाटन करणे, सामाजिक न्याय प्रस्थापित करणे, राष्ट्रीय एकात्मता आणि वैज्ञानिक दृष्टीकोनाचा प्रसार करणे, बंधूभाव, जातीय सलोखा आणि शांततामय सहअस्तित्व वृद्धीगत, स्वच्छता आणि आरोग्य, आंतरजातीय विवाह, सामुहिक आणि साधी लग्ने यांचा प्रचार करणे, व्यसनमुक्ती आणि समाजाने धिक्कारलेल्या बाबींबाबत जनजागृती करणे, महिला सक्षमीकरण, हुंडा बंदी, जात पंचायत, सामाजिक बहिष्कार आणि कौटुंबिक हिंसाचार वगैरे या बाबींचे ज्यामध्ये समावेश होईल असे विविध कार्य, संशोधन हाती घेणे आणि विविध उपक्रम, कार्ये राबविणे अगर पार पाडणे आणि त्याकामी छापिल, इलेक्ट्रॉनिक आणि इतर प्रकारचे साहित्यांचा वापर करून आणि या क्षेत्रांशी संबंधित माध्यमांचा वापर करून विविध शैक्षणिक आणि जागरूकतेचे उपक्रम हाती घेणे.
31 To institute and offer / grant National Awards to encourage individuals, organizations contributing in the above fields.	३१ याउपर नमूद करण्यात आलेल्या क्षेत्रामध्ये योगदान देणेकामी व्यक्ती आणि संस्थांना राष्ट्रीय पारितोषिक सुरू करणे, देणे/प्रदान करणे.
32 To organize various competitions and other events for the students of various level, on the issues related to the above fields and grant awards, prizes, citations, etc. to the deserving students, with an aim to inspire the youngsters to become better citizen of India.	३२ याउपर नमूद करण्यात आलेल्या क्षेत्रांतील मुद्द्यांशी संबंधित विविध पातळीतील विद्यार्थ्यांच्या विविध स्पर्धा भरविणे आणि इतर उपक्रम राबविणे आणि युवा भारताचे चांगले नागरीक बनतील या उद्देशाने योग्य त्या विद्यार्थ्यांस बक्षीस, पारितोषिक,



	प्रशस्तीपत्र वगैरे देणे.
33 To evolve and prescribe standards for evaluation and monitoring of various schemes and to conduct concurrent evaluations and other type of evaluations of various projects & schemes being implemented for the development of the Target Groups and to undertake evaluation of various schemes of government / semi-government / non-government organizations on consultancy basis.	३३ लक्षित गटाच्या विकासासाठी राबविण्यात येत असलेल्या विविध प्रकारचे प्रकल्प आणि योजना यांचे मूल्यांकन आणि इतर प्रकारचे मूल्यांकन करणेकामी मानके निश्चित करणे आणि त्यांचे समवर्ती मूल्यांकन आणि इतर प्रकारचे मूल्यांकन करणे आणि ते विहित करून ठेवणे आणि अशा विविध योजनांचे नियंत्रण करणे आणि सल्ला तत्वावर शासकीय / निम शासकीय / अशासकीय संस्थांच्या विविध योजनांचे मूल्यांकनाचे काम हाती घेणे.
34 To evolve and develop social, educational and economic development index of various communities and, for that purpose, take up various survey and research projects and to provide consultation services to Maharashtra Backward Class Commission.	३४ विविध समुदायांच्या सामाजिक, शैक्षणिक आणि आर्थिक विकासांचे निर्देशांक आणि विकासाची सूची तयार करणे आणि त्याकामी विविध प्रकारचे सर्वेक्षण करणे आणि संशोधन प्रकल्प हाती घेणे तसेच महाराष्ट्र मागासवर्गीय आयोगास सल्ला सेवा प्रदान करणे.
35 To establish, develop and maintain databank of the individuals and families of the Target Groups and other families for evolving ideas and better planning etc. for the development of the Target Groups.	३५ लक्षित गटांचे विकास करणेकामी अधिक चांगल्या उपक्रम/संकल्पना आणि त्यासाठी अधिक चांगले नियोजन करणेकामी, लक्षित गटातील व्यक्तींचे आणि कुटुंबांच्या आणि इतरांच्या कुटुंबाचा माहितीकोष/ बँक/ डाटा-बँक तयार करणे, तिचे विकास करणे आणि तिची देखभाल करणे.
36 To organize, sponsor various programs and to implement certain projects, including training, capacity building for empowerment and advancement of women of the Target Groups and to financially support meritorious women candidates in health sector, sports, arts, crafts, innovations and other activities.	३६ लक्षित गटातील महिलांचे सक्षमीकरण करणे आणि त्यांची प्रगती करण्याचे अनुषंगाने विविध उपक्रम योजणे, प्रायोजन करणे आणि असे ठराविक प्रकल्प राबविणे जेणेकरून त्यांचे प्रशिक्षण होईल आणि क्षमता वाढेल आणि आरोग्य, क्रिडा, कला, हस्तकला, नवीकरण आणि इतर कार्यामधील गुणवंत महिला उमेदवारांना आर्थिक सहाय्य करणे.
37 To establish, develop and maintain regional and district level libraries of books, pamphlets, newspapers, periodicals, microfilms, still photographs, motion pictures, sound recordings and other, materials for study and research to all without distinction of class, caste, creed, occupation, sex or race.	३७ पुस्तके, पत्रके, वर्तमानपत्रे, नियतकालिके, सुक्ष्मचित्रे, छायाचित्रे, चलचित्रे, ध्वनी मुद्रण आणि इतर साहित्यांचा अभ्यास आणि संशोधन करण्यासाठी समाजातील विविध वर्गातील जाती-जमाती, व्यवसायातील, लिंग-वर्णाच्या व्यक्तींना ते उपलब्ध होणेकामी क्षेत्रीय आणि जिल्हा पातळीवर त्यांची ग्रंथालये स्थापित करणे.
38 To support libraries at various places in the State and to supply electronic, audio visual, print materials including books, pamphlets, posters,	३८ राज्यामध्ये विविध ठिकाणी असणा-या ग्रंथालयांना आधार देणे आणि त्यांना याउपर नमूद केलेल्या क्षेत्रांशी संबंधित इलेक्ट्रॉनिक, दृक-श्राव्य, छापिल

booklets, etc. related to above fields, to various libraries, Gram Panchayats and other places.	साहित्य, पुस्तके, पत्रके, फलके, पुस्तिका वगैरेंचा पुरवठा विविध वाचनालये, ग्रामपंचायती आणि इतर ठिकाणी करणे.
<p>39 To establish, develop and maintain a national level library to be named as 'Rajarshi Shahu National Public Library (RSNPL)' with the following objectives:</p> <p>a) To establish, develop and maintain for reference, research and home borrowing for students, researchers irrespective of race, caste, creed and religion.</p> <p>b) To provide facilities for reference, research and home borrowing for students, researchers, academicians and the general public.</p> <p>c) To develop and maintain library having network with other national and international major libraries and provide facilities to above groups.</p> <p>d) To undertake any other connected activity like providing facilities for audio-visual shows, conferences, exhibition, etc.</p>	<p>३९ याखाली नमूद केलेल्या उद्देशांसाठी राजर्षी शाहू राष्ट्रीय सार्वजनिक वाचनालय (आरएसएनपीएल) या नावाने देश पातळीवर ग्रंथालय सुरू करणे, त्याचा विकास करणे, देखभाल करणे :-</p> <p>अ) संदर्भ, संशोधन, कोणत्याही जातीधर्माच्या, वर्णाच्या विद्यार्थ्यांना, संशोधकांना पुस्तक घरी घेवून जाणेकामी स्थापना करणे, त्याचा विकास करणे आणि देखभाल करणे.</p> <p>ब) विद्यार्थी, संशोधक, शिक्षणार्थी आणि सर्वसाधारण जनतेस संदर्भ, संशोधन करणेकामी आणि पुस्तके घरी नेणेकामी सुविधा उपलब्ध करून देणे.</p> <p>क) इतर राष्ट्रीय आणि आंतरराष्ट्रीय मुख्य वाचनालयांशी ज्यांचे संबंध/जाळे निर्माण होईल असे वाचनालय विकसित करून त्याची देखील करणे आणि याउपर नमूद करण्यात आलेल्या गटांना त्याची सुविधा उपलब्ध करून देणे.</p> <p>ड) दृक-श्राव्य खेळ, चर्चासत्र, प्रदर्शन वगैरे प्रकारच्या सुविधा पुरविण्याच्या अनुषंगाने इतर कोणतीही संबंधित कामे हाती घेणे/करणे.</p>
40 To conduct and sponsor research and to develop and publish various print, electronic and other form of materials pertaining to constitutional duties and rights of citizens; equity and social justice; removal of gender bias, caste bias, race bias and superstitions; promotion of national integration and scientific temperament; promotion of brotherhood, communal harmony and peaceful co- existence; promotion of cleanliness and sanitation, inter-caste marriages, group and simple marriages, de-addiction and awareness of substance abuse in society, women empowerment; eradication of dowry, jaat-panchayats, social-boycott and domestic violence etc. and to publish, promote, sell, distribute free of cost, display the books, pamphlets,	४० नागरिकांची घटनात्मक कर्तव्ये आणि हक्क, समता, लिंग / जात / वंशाधारित भेद व अंधश्रद्धा यांचे उच्चाटन करणे, सामाजिक न्याय प्रस्थापित करणे, राष्ट्रीय एकात्मता आणि वैज्ञानिक दृष्टीकोनाचा प्रसार करणे, बंधूभाव, जातीय सलोखा आणि शांततामय सहअस्तित्व वृद्धीगत, स्वच्छता आणि आरोग्य, आंतरजातीय विवाह, सामुहिक आणि साधी लग्ने यांचा प्रचार करणे, व्यसनमुक्ती आणि समाजाने धिक्कारलेल्या बाबींबाबत जनजागृती करणे, महिला सक्षमीकरण, हुंडा बंदी, जात पंचायत, सामाजिक बहिष्कार आणि कौटुंबिक हिंसाचार वगैरे या बाबींचे

brochures, periodicals, research papers, magazines, newspaper, microfilms, still photographs, motion pictures, sound recordings, audio visuals, etc. and other type of material related to these fields and issues.	अनुषंगाने संशोधन करणे त्याचे प्रायोजकत्व करणे आणि त्याबाबत विविध छापिल, इलेक्ट्रॉनिक आणि इतर प्रकारचे साहित्य विकसित करून ते प्रकाशित करणे आणि अशा प्रकारचे विषय आणि बाबींचे अनुषंगाने पुस्तके, पत्रके, माहितीपत्रके, नियतकालिके, संशोधनाची कागदपत्रे, मासिके, वर्तमानपत्रे, सुक्ष्मचित्रफिती, छायाचित्रे, चलचित्रे, ध्वनी मुद्रण, दृक-श्राव्य माध्यमे वगैरे प्रकाशित करणे आणि त्याचा प्रचार करणे, त्यांची विक्री करणे, त्यांचे मोफत वितरण करणे.
41 To undertake educational and training programs for youth for improving their knowledge in all spheres of above fields.	४१ याउपर नमूद करण्यात आलेल्या सर्वच क्षेत्रांमधील युवा वर्गाचे ज्ञान वाढविणेकामी त्यांच्या शिक्षणाचे आणि प्रशिक्षणाचे उपक्रम हाती घेणे.
42 To undertake various educational and awareness programs using various prints, audio visuals, electronic and other media including social media, trainings, etc. on above fields.	४२ विविध प्रकारे छापिल, दृक-श्राव्य, इलेक्ट्रॉनिक आणि सामाजिक माध्यमाचा/सोशल मिडिया ज्यामध्ये समावेश होईल अशा इतर प्रकारच्या माध्यमांचा, प्रशिक्षणाचा वगैरे वापर करून याउपर नमूद करण्यात आलेल्या विषयांबाबत विविध प्रकारची शैक्षणिक आणि जागृतीचे उपक्रम राबविणे.
43 To sponsor various surveys, research, study projects, translations, write ups, books, etc. related to the objectives of the Company, to the individuals and institutions.	४३ कंपनीच्या उद्दिष्टांशीसंबंधित विविध प्रकारची सर्वेक्षणे, संशोधने, अभ्यास प्रकल्प, भाषांतर, लेखी, पुस्तके वगैरेंसाठी व्यक्तींना आणि संस्थांना प्रायोजकत्व देणे.
44 To establish and run Rajarshi Shahu Study Circle at various places.	४४ विविध ठिकाणी असणारी राजश्री शाहू अभ्यास मंडळे स्थापन करणे आणि चालविणे.
45 To undertake or sponsor Production of Feature Film on Rajarshi Shahu, Mahatma Jotirao Phule, Savitribai Phule, Sant Gadge Baba, Tarabai Shinde, Chhatrapati Sambhaji Maharaj, Sant Tukaram and other social reformers.	४५ राजर्षी शाहू, महात्मा ज्योतिराव फुले, सावित्रीबाई फुले, संत गाडगे बाबा, ताराबाई शिंदे, छत्रपती संभाजी महाराज, संत तुकाराम आणि इतर समाज सुधारकांवरील चित्रपटांची निर्मिती करणे किंवा प्रायोजकत्वाचे काम हाती घेणे.
46 To extend financial aid to institutions propagating memory of Rajarshi Shahu by constructing Community Halls, Bhawans, Libraries etc.	४६ समाज भवन, वाचनालये वगैरेंचे बांधकाम करून राजर्षी शाहू यांच्या आठवणींना उजाळा देणा-या संस्थांना आर्थिक मदत करणे.
47 To foster, assist and support individuals, government, semi-government, non- government organizations / institutions, etc., in the fields and activities of interest to the Company.	४७ कंपनीच्या उद्दिष्टांच्या क्षेत्रात आणि उपक्रमात कार्यरत व्यक्ती, शासकीय, निमशासकीय, अशासकीय संस्था वगैरे यांची जोपासना करणे, मदत करणे आणि त्यांना आधार देणे.
48 To institute, offer and grant prizes, awards, fellowships, scholarships, stipends, etc. and other	४८ लक्षित गटातील विद्यार्थी आणि हुशार विद्यार्थी,

<p>form of monetary or material assistance to the Target Groups' students and scholars; especially the women candidates, from SSC to post graduate and higher level.</p>	<p>विशेषतः एसएससी ते पदव्युत्तर पदवी आणि उच्च पातळीवरील शिक्षण घेणा-या महिला उमेदवारांना प्रस्ताव देणे आणि पारितोषिक देणे, बक्षिस देणे, अधिछात्रवृत्ती, शिष्यवृत्ती देणे, विद्यावेतन देणे वगैरे प्रकारे आर्थिक किंवा साहित्याच्या स्वरूपात मदत करणे/देणे.</p>
<p>49 To undertake educational, awareness and other programs in all relevant spheres for the welfare of the elderly.</p>	<p>४९ ज्येष्ठांच्या कल्याणासाठी सर्व क्षेत्रांशी संबंधित शैक्षणिक, जागरूकता आणि इतर उपक्रम हाती घेणे.</p>
<p>50. To undertake various special projects, campaigns etc. on the issues related to constitutional duties and rights of citizens; equity and social justice; removal of gender bias, caste bias, race bias and superstitions; promotion of national integration and scientific temperament; promotion of brotherhood, communal harmony and peaceful co-existence; promotion of cleanliness and sanitation, inter-caste marriages, group and simple marriages, de-addiction and awareness of substance abuse in society, women empowerment; eradication of dowry, jaat- panchayats, social-boycott and domestic violence, etc. For all these, to undertake various projects including education and higher studies and to organize various educational &amp; awareness programs, trainings, lectures, seminars, conferences, discussions, workshops, study tours, visits, symposia, radio-talk, television programs, shows, street plays, functions, etc. related to above fields. To sponsor the programs, activities, etc. related to the above fields and to assist, collaborate with, support financially any government / semi-government or non-government organization and individuals for undertaking activities and programs related to above fields.</p>	<p>५० नागरीकांची घटनात्मक कर्तव्ये आणि हक्क, समता आणि सामाजिक न्याय, लिंगाधारीत, जातआधारीत, वर्णाधारीत प्रथा आणि अंधश्रद्धा निर्मूलन, राष्ट्रीय एकात्मता आणि वैज्ञानिक दृष्टीकोनाचा प्रसार, बंधूभाव, जातीय सलोखा आणि शांततामय सहअस्तित्व यांचा प्रचार, स्वच्छता आणि आरोग्य, आंतरजातीय विवाह, सामुहिक आणि साधी लग्ने यांचा प्रचार, व्यसनमुक्ती आणि समाजाने धिक्कारलेल्या बाबींबाबत जनजागृती, महिला सक्षमीकरण, हुंडा बंदी, जात पंचायत, सामाजिक बहिष्कार आणि कौटुंबिक हिंसाचार वगैरे विषयांशी संबंधित विविध प्रकल्प, शिबिरे वगैरे हाती घेणे. या सर्व बाबींसाठी, विविध प्रकल्प हाती घेणे ज्यामध्ये शिक्षण आणि उच्च शिक्षणाचा समावेश होतो तसेच त्याकामी विविध शैक्षणिक आणि जागरूकतेचे उपक्रम, प्रशिक्षण, व्याख्याने, चर्चासत्रे, परिसंवाद, चर्चा, कार्यशाळा, अभ्यास दौरे, भेटी, रेडिओ-टॉक, टीव्हीवरील कार्यक्रम, खेळ, रस्त्यांवरील खेळ, कार्यक्रम वगैरे उपक्रम राबविणे. याउपर नमूद करण्यात आलेल्या उपक्रमास आणि कार्यक्रमांना प्रायोजकत्व देणे आणि त्यांना आर्थिक मदत करणे त्यांचेसह संलग्न होणे आणि याउपर नमूद करण्यात आलेल्या क्षेत्रांबाबत शासकीय / निमशासकीय किंवा अशासकीय संस्थांसाठी आणि व्यक्तींसाठी कार्यक्रम आणि उपक्रम होती घेणे.</p>
<p>51. To institute and grant Rajarshi Shahu National Awards, with the objective to encourage individuals and organizations involved in one or more of above activities, by awarding Rajarshi Shahu National Award of Rs. 10.00 Lakhs, annually with citations,</p>	<p>५१ याउपर नमूद करण्यात आलेल्या कार्यापैकी कोणत्याही एक अगर अधिक कार्यांमध्ये काम करणा-या व्यक्ती आणि संस्थांना प्रोत्साहन देण्याच्या उद्देशाने रु. १० लाखांचे बक्षिस</p>

mementoes, etc.	असणारे त्यासोबत प्रशस्तीपत्र आणि स्मृतीचिन्ह वगैरेंचा समावेश असणारे राजर्षी शाहू राष्ट्रीय पारिषोक्तिक दरवर्षी देण्याचे सुरू करणे आणि देणे.
52. To build, manage and maintain museums in relation to the aims and objects of SARTHI as well as on the lives of Rajarshi Shahu, Mahatma Jotirao Phule, Savitribai Phule, Sant Gadge Baba, Chhatrapati Sambhaji Maharaj, Sant Tukaram, Maharshi Shinde, Tarabai Shinde and other Social reformers as well as important movements for social and educational reform.	५२ सारथीची ध्येये आणि उद्दिष्टांशी संबंधित तसेच राजर्षी शाहू, महात्मा जोतीराव फुले, सावित्रीबाई फुले, संत गाडगे बाबा, छत्रपती संभाजी महाराज, संत तुकाराम, महर्षी शिंदे, ताराबाई शिंदे आणि इतर समाज सुधारक तसेच समाज आणि शिक्षण क्षेत्रामध्ये ज्यामुळे सुधारणा झाली अशा महत्वाच्या चळवळींचे संग्रहालय बांधणे, त्याची व्यवस्था पाहणे आणि त्याची देखभाल करणे.
53. To acquire, preserve and protect places connected with social reformers, and further to raise memorials, etc. at these places in their memories and to organize functions and events, etc.	५३ समाज सुधारकांशी संबंधित ठिकाणं अधिग्रहीत करणे, त्यांचे जतन करणे आणि त्यांचे संरक्षण करणे तसेच अशा ठिकाणी त्यांची आठवण म्हणून त्यांचे स्मारके वगैरे उभारणे आणि कार्यक्रमे आणि उपक्रम वगैरेचे आयोजन करणे
54. To acquire, maintain and preserve the historical materials about traditional farming practices and culture of farming communities: their cultural values, various traditional arts and crafts, folk songs and dances, literature and languages including materials in modi script.	५४ पारंपारिक शेती पद्धती संबंधित ऐतिहासिक साहित्य आणि शेतकरी समाजाची संस्कृती त्यांचे सांस्कृतिक मूल्य, विविध प्रकारच्या पारंपारिक कला, हस्तकला, लोकगीते, लोकनृत्ये, साहित्य आणि भाषा (मोडी भाषेतील साहित्य समावेशासह) अधिग्रहीत करणे, जतन करणे आणि त्याची देखभाल करणे.
55. To acquire, preserve and maintain the personal papers, various orders and other historical material pertaining to Rajarshi Shahu and his life and work and publish the same for public.	५५ राजर्षी शाहू महाराज आणि त्यांचे जीवन, कार्य या बाबींशी संबंधित वैयक्तिक पत्रके, विविध आदेश आणि इतर ऐतिहासिक साहित्य अधिग्रहीत करणे, त्यांचे जतन करणे आणि त्यांची देखभाल करणे आणि ते जनतेसाठी प्रसिद्ध करणे.
56) To institute, offer and grant prizes, awards, fellowships, scholarships, stipends, etc. and other form of monetary or material assistance, etc. for outstanding project works, surveys and research work or any other professional activity by the students, scholars, organizations, etc. to be associated with the Company for the fulfillment of the objects of the Company.	५६ कंपनीची उद्दीष्ट्ये पूर्ण करण्याचे अनुषंगाने कंपनीशी संबंधित असणारे असाधारण प्रकल्प कार्य, सर्वेक्षण आणि संशोधन कार्य किंवा इतर कोणतीही व्यवसायिक कृती करणेकामी विद्यार्थी, विद्वान, संस्था वगैरेना बक्षीस, पारितोषिक, शिष्यवृत्ती, विद्यावेतन वगैरे तसेच इतर माध्यमातून आर्थिक आणि साहित्य देवून मदत करणे.
57) To acquire, purchase or otherwise own, or take on lease or hire any movables or immovable property in general and in particular land,	५७ सदरील कंपनीच्या उद्देशांचे अनुषंगाने आवश्यक किंवा सोयीची वाटेल अशी सर्वसाधारणपणे कोणत्याही स्थावर अगर जंगम मालमत्ता आणि विशेषपणे एखादी

building, workshops, laboratories, machineries, equipment, furniture, scientific records, imageries, data, experimental data, libraries, plants, apparatus, appliances and any rights or privilege, temporarily or permanently necessary or convenient for the furtherance of the objectives of the Company and to construct, erect, alter, improve, and maintain any building and to manage, develop, sell, demise, let, mortgage, dispose of, turn to account, or otherwise deal with all or part of the assets and rights of the Company for cash and/or any other consideration for the objects of the Company.	जमीन, इमारत, कार्यशाळा, प्रयोगशाळा, यंत्रे, उपकरणे, फर्निचर, वैज्ञानिक नोंदी, प्रतिमा, माहिती, प्रायोगिक माहिती, वाचनालये, रोपे, साहित्य, उपयोजके आणि त्यांचे हक्क किंवा अधिकार तात्पुरत्या स्वरूपात अगर कायमस्वरूपी अधिग्रहीत करणे, खरेदी करणे किंवा इतर प्रकारे तिचे मालक होणे किंवा त्या भाडेपट्ट्यावर किंवा भाड्याने घेणे आणि त्यावर बांधकाम करणे, त्याची व्यवस्था पाहणे आणि कंपनीची उद्दीष्टे साध्य करण्यासाठी आवश्यक असणारी रोखीची रक्कम आणि/अथवा इतर प्रकारचा मोबदल्यासाठी अशा संपूर्ण अगर अंशतः मालमत्तेची त्यामधील कंपनीचे हक्काधिकार यांची विक्री करणे, त्या भाड्याने देणे, तारण ठेवणे, तिची विल्हेवाट लावणे किंवा इतर प्रकारे व्यवहार करणे.
58 To establish, maintain, control and manage branches of the Company in India and elsewhere.	५८ भारतात आणि इतरत्र कंपनीच्या शाखांची स्थापना करणे, त्यांचे देखभाल व नियंत्रण करणे आणि त्यांची व्यवस्था पाहणे.
59 To borrow or raise money that may be required by the Company upon such terms as may be advisable or by mortgage or charge of all or any part of the property of the Company for the promotion and furtherance of its objects.	५९ कंपनी तिच्या उद्दीष्टांचा प्रचार करणे आणि ती साध्य करण्यासाठी कंपनीच्या सर्व मालमत्तांवर किंवा तिच्या कोणत्याही भागावर बोजा निर्माण करून किंवा तारण ठेवून त्यापोटी ज्याबाबत सल्ला मिळेल अशा अटी व शर्तीवर कंपनी आवश्यकतेनुसार कर्जाऊ रक्कम घेऊ शकेल किंवा निधी उभारू शकेल.
60 To draw, make, accept, endorse, execute and issue promissory notes, bills of exchange and other negotiable or transferable instruments, for the promotion or furtherance of the objects of the Company.	६० कंपनीच्या उद्दीष्टांचा प्रसार करणे आणि ती साध्य करणेकामी वचनचिठ्ठी, विनियम पत्र आणि इतर प्रकारचे पराक्रम्य किंवा परिवर्तनीय अभिलेख काढणे, तयार करणे, स्विकारणे, पुष्टी देणे, निष्पादीत करणे आणि जारी करणे.
61 To enter into any agreement for partnerships or joint ventures or collaborations with any party either Indian or foreign in connection with the attainment of the objectives of the Company.	६१ कंपनीची उद्दीष्टे साध्य करण्यासाठी कोणत्याही भारतीय अगर परराष्ट्रीय संस्थेशी हातमिळवणी करणे त्याकामी भागीदाराचा किंवा सहयोगी उपक्रम किंवा संलग्नतेचा करार निष्पादीत करणे.
62 To open banking accounts in the name of the Company with Indian banks and foreign banks or any other financial institution or organization, subject to applicable Rules and Regulations.	६२ त्याबाबत असणारे नियम आणि नियमावल्यांना अधीन राहून, कंपनीच्या नावाने भारतीय किंवा परदेशी बँकांमध्ये किंवा इतर कोणत्याही वित्त संस्थांमध्ये कंपनीच्या नावे बँक खाते सुरू करणे.
63 To establish, run, undertake, execute any trust and / or society which may seem to the Company	६३ कंपनीस योग्य वाटेल अशा कोणत्याही न्यासांची आणि/अथवा संस्थांची स्थापना करणे,

desirable and to undertake and execute various programs, activities, projects, special projects, etc. as may be desired by the Company from time to time to achieve its objectives and incur all types of expenses for the same.	त्या चालविणे, हाती घेणे त्यांचे निष्पादन करणे आणि कंपनीची उद्दीष्टे साध्य करणेकामी कंपनीस वेळोवेळी योग्य वाटेल असे विविध उपक्रम, कार्य, प्रकल्प, विशेष प्रकल्प वगैरे हाती घेणे त्यांची अंमलबजावणी करणे आणि त्याकामी लागेल तो सर्व प्रकारचा खर्च करणे.
64 To employ various types of human resources to manage the Company and to achieve the objects of the Company. The human resource may include experts, trainers, managers, administrators, bureaucrats, project directors, scientists, scholars, writers, translators, advisors, counselors, executives, technocrats, legal advisors, social workers, ambassadors, educators, psychiatrists, meditation & other mental health experts, and other related staff to carry out the objects of the Company and to take part in the management, administration, supervision and control of the operations of the Company in which the Company is or may be interested.	६४ कंपनीचे व्यवस्थापन पाहण्यासाठी आणि कंपनीची उद्दीष्टे साध्य करण्यासाठी विविध प्रकारच्या मनुष्यबळ/स्रोतांची नियुक्ती करणे. मनुष्यबळ स्रोतांमध्ये तज्ञ, प्रशिक्षणार्थी, व्यवस्थापक, प्रशासक, नोकरशहा, प्रकल्प संचालक, वैज्ञानिक, विद्वान, लेखक, अनुवादक, सल्लागार, समुपदेशक, अधिकारी, तंत्रज्ञ, कायदेशीर सल्लागार, सामाजिक कार्यकर्ते, राजदूत, शिक्षण तज्ञ, मानसतज्ञ, ध्यान आणि इतर मानसिक आरोग्य तज्ञ आणि कंपनीची इतर ध्येये साध्य करण्यासाठी इतर सहकारी यांचा समावेश होतो आणि कंपनीस ज्यामध्ये रस आहे किंवा असेल अशा कंपनीची व्यवस्था, प्रशासन, पर्यवेक्षण तसेच कार्य नियंत्रण या प्रक्रियांमध्ये सहभाग घेणे.
65 To organize various visits, study tours within and outside the State etc. for the members of the Target Groups, to help them to develop their ideas for the social, educational and economic development.	६५ समाज, शिक्षण आणि आर्थिक विकासाच्या अनुषंगाने लक्षित गटातील सदस्यांच्या संकल्पनांचा विकास होण्यासाठी त्यांना सहाय्य व्हावे म्हणून राज्यांतर्गत किंवा राज्याबाहेर वगैरे त्यांचे विविध भेटीगाठी, अभ्यास दौरे वगैरे आयोजित करणे.
66 To foster academic contacts within India as well as other countries through exchange of personnel of the Target Groups and research materials.	६६ लक्षित गटातील सदस्यांची तसेच संशोधन साहित्यांची देवाण घेवाण करून त्या माध्यमातून भारतामध्ये तसेच इतर राष्ट्रांसह शैक्षणिक संबंधांची जोपासना करणे.
67 To collaborate with Institutions engaged in similar activities in India and abroad with a view to further the aims and objects of the Company.	६७ कंपनीची ध्येये आणि उद्दीष्टे साध्य करण्याच्या अनुषंगाने भारतामध्ये तसेच परदेशात कंपनीसारखे कार्य असणा-या संस्थांशी संलग्न होणे.
68 To help, assist any government, semi-government and non-government organization working in the fields of interest of the Company.	६८ कंपनीचे उद्दिष्टानुरूप संबंधित/कंपनीस ज्यामध्ये स्वारस्य आहे/ज्यामध्ये कंपनीचे हितसंबंध समाविष्ट आहेत अशा क्षेत्रांमध्ये काम करणा-या कोणत्याही शासकीय, निमशासकीय आणि अशासकीय संस्थांना मदत करणे.
69 To undertake research and documentation	६९ छत्रपती शिवाजी महाराजांनी वापरलेले किल्ले

projects of the forts used by the Chhatrapati Shivaji Maharaj and other places of historical importance.	आणि इतर महत्वाच्या ऐतिहासिक वास्तू यांचे संशोधन करून त्यावर चित्रफित बनविण्याचा प्रकल्प हाती घेणे.
70 To pay, out of the funds of the Company, all costs, charges and expenses incurred / incidental to the promotion, formation, registration, advertisement and establishment of the Company, also all expenses attending the issue of any circular or notice and the printing; stamping and circulating of proxies and forms to be filled up by the members of the Company and to pay fully to any person, agency, institution, organization, firm or Company for services rendered in introducing any property or clients to the Company.	७० कंपनीची स्थापना, प्रचार, निर्मिती, नोंदणी, जाहिरात याकामी झालेला अगर तदनपंगाने झालेला सर्व खर्च आणि आकार कंपनीच्या निधीतून देणे, तसेच कोणतीही परिपत्रक किंवा सूचना जारी करणेकामी तसेच कंपनीच्या सभासदांनी भरावयाचे आणि प्रतिनिधींनी वितरीत करावयाच्या पत्रकांचे मुद्रण, त्यावरील मुद्रांकाकामी होणारा खर्च करणे, आणि एखादी मिळकत किंवा अशिल कंपनीस मिळवून देणेकामी सेवा प्रदान करणा-या कोणत्याही व्यक्तीस, प्रतिनिधीस, संस्थेस, संघास, पेढीस अगर कंपनीस त्यांची रक्कम पूर्णपणे अदा करणे.
71 To provide consultancy services to any governmental, semi- governmental and non-governmental organization, institution, association, etc. in India and abroad having aims and objects similar to that of the Company, in accordance with the norms prescribed by the Company from time to time.	७१ कंपनी वेळोवेळी विहित करेल त्या नियमाप्रमाणे कंपनीची ध्येये आणि उद्दिष्ट्यांशी साधर्म्य असणा-या भारतातील आणि परदेशातील कोणत्याही शासकीय, निमशासकीय आणि अशासकीय संस्था, संघटना, समूह वगैरे यांना सल्ला, सेवा प्रदान करणे.
72 To organize and participate in conferences, seminars, symposia, workshops, discussions, shows, etc. in furtherance of the objects of the Company.	७२ कंपनीच्या उद्दिष्टांच्या अनुषंगाने परिसंवाद, चर्चासत्रे, कार्यशाळा, चर्चा, प्रदर्शन/खेळ वगैरेचे आयोजन करणे आणि त्यामध्ये सहभाग घेणे.
73 To create network, throughout the country, with other institutes having similar aims and objects of the Company.	७३ कंपनीची ध्येये आणि उद्दीष्टाशी साधर्म्य असणा-या संपूर्ण देशातील इतर संस्थांशी संबंध प्रस्थापित करून त्यांचे जाळे तयार करणे.
74 To Provide and arrange for studies, exchange of ideas and experiences and for promotion of better understanding among the various sections of societies.	७४ समाजातील विविध स्तरातील लोकांमधील समजूती अधिक प्रगल्भ करण्यासाठी अभ्यास, कल्पनांचे आणि अनुभवांचे अदान-प्रदान करणे त्याचा प्रसार करणे आणि त्याची व्यवस्था करणे.
75 Conduct degree, diploma and certificate courses on entrepreneurship, livelihood, skill development, water and soil conservation, constitutional duties and rights of citizens; equity and social justice; removal of gender bias, caste bias, race bias and superstitions; promotion of	७५ स्वतंत्रपणे आणि/अथवा कोणत्याही विद्यापीठाशी आणि प्रतिष्ठीत संस्थांशी संलग्न होऊन उद्योजकता, उपजिविका, कौशल्य विकास, जल आणि मृदा संधारण, नागरीकांची घटनात्मक कर्तव्ये आणि हक्क, समता, लिंग / जात / वंशाधारित भेद व अंधश्रद्धा यांचे उच्चाटन



<p>national integration and scientific temperament; promotion of brotherhood, communal harmony and peaceful co- existence; promotion of cleanliness and sanitation, inter-caste marriages, group and simple marriages, de-addiction and awareness of substance abuse in society, women empowerment; eradication of dowry, jaat-panchayats, social-boycott and domestic violence etc. independently or/and in collaboration with universities and institutions of repute.</p>	<p>करणे, सामाजिक न्याय प्रस्थापित करणे, राष्ट्रीय एकात्मता आणि वैज्ञानिक दृष्टीकोनाचा प्रसार करणे, बंधूभाव, जातीय सलोखा आणि शांततामय सहअस्तित्व वृद्धीगत, स्वच्छता आणि आरोग्य, आंतरजातीय विवाह, सामुहिक आणि साधी लग्ने यांचा प्रचार करणे, व्यसनमुक्ती आणि समाजाने धिक्कारलेल्या बाबींबाबत जनजागृती करणे, महिला सक्षमीकरण, हुंडा बंदी, जात पंचायत, सामाजिक बहिष्कार आणि कौटुंबिक हिंसाचार वगैरे विषयांवर पदवी, पदविका आणि प्रमाणपत्राचे अभ्यासक्रम सुरू करणे.</p>
<p>76 To establish and manage Educational Institutions for providing quality education and vocational training in various disciplines to the members of the Target group and also members of other weaker sections of the Society, especially in low literacy areas.</p>	<p>७६ लक्षित गटातील सदस्यांना तसेच समाजातील आर्थिकदृष्ट्या दुर्बल घटकांना आणि विशेषतः कमी शिक्षित क्षेत्रांमध्ये दर्जात्मक शिक्षण आणि विविध शिस्तींचे व्यवसायिक प्रशिक्षण देणेकामी शैक्षणिक संस्थांची स्थापना करणे आणि त्यांची देखभाल करणे.</p>
<p>77 To organize functions, talks, seminars, workshops, competitions, sports, rallies, awareness programs, visits, shows, free print and electronic material distributions and other events, time to time and on various occasions and important days related to Chhatrapati Shahu Maharaj and other social reformers and to sponsor such activities being undertaken by other institutions or collaborate with them.</p>	<p>७७ छत्रपती शाहू महाराज आणि इतर समाज सुधारक यांच्याशी संबंधित विविध प्रसंगाचे वेळी आणि महत्वाचे दिवशी आणि वेळोवेळी, कोणतेही कार्यक्रम, चर्चा, परिसंवाद, कार्यशाळा, स्पर्धा, खेळांचे, जनजागृतीचे उपक्रम, भेटी, खेळ, मोफत मुद्रण आणि इलेक्ट्रॉनिक साहित्याचे वितरण आणि इतर प्रसंगाचे आयोजन करणे आणि इतर संस्थांनी असे उपक्रम हाती घेतले असल्यास त्यांना प्रायोजकत्व देणे किंवा त्यांचेशी संलग्न होणे.</p>
<p>78 To establish and administer Rajarshi Shahu Chairs in Universities.</p>	<p>७८ विद्यापीठांमध्ये राजर्षी शाहू अध्यासन उभारणे आणि त्याचे प्रशासन करणे.</p>
<p>79 To organize, undertake, conduct, encourage, promote, sponsor studies and research on the life and work of Sant Tukaram, Chhatrapati Shahu Maharaj, Jotirao Phule, Sant Gadge Baba, Tarabai Shinde, Savitribai Phule, Sayajirao Gaikwad, Chhatrapati Shivaji Maharaj, Dr. Babasaheb Ambedkar, Bhagat Singhand other social reformers as well as important social and educational reform movements in Maharashtra and other States.</p>	<p>७९ संत तुकाराम, छत्रपती शाहू महाराज, महात्मा जोतीराव फुले, संत गाडगेबाबा, ताराबाई शिंदे, सावित्रीबाई फुले, सयाजीराव गायकवाड, छत्रपती शिवाजी महाराज, डॉ. बाबासाहेब आंबेडकर, भगत सिंग आणि इतर समाज सुधारक यांचे आयुष्य आणि कार्य तसेच महाराष्ट्रात तसेच इतर राज्यांमध्ये घडलेल्या महत्वाच्या सामाजिक आणि शैक्षणिक सुधारणा चळवळी यांचा अभ्यास आणि संशोधन करणेकामी व्यवस्था करणे, हाती घेणे, ते पार पाडणे, त्यास प्रोत्साहन देणे, त्याचा प्रचार करणे आणि त्याचे प्रायोजकत्व करणे.</p>

80 To advertise and give publicity to its objectives.	८० संस्थेच्या उद्देशांची जाहीरात करणे आणि त्यास प्रसिद्धी देणे.
81 To perform any other task as may be assigned to the Company by the government.	८१ कंपनीस शासनाकडून दिली जाणारी इतर प्रकारची कामे पार पाडणे.
82 To do all such other lawful things as considered necessary for the furtherance of the objects of the Company. Provided that the Company shall not support with its funds, or endeavor to impose on, or procure to be observed by its members or others, any regulation or restriction which, as an object of the Company, would make it a trade union.	८२ सदरील कंपनीच्या उद्देशांची पूर्तता करणेकामी आवश्यक वाटतील अशी इतर कायदेशीर कामे करणे.
IV) The objects of the Company extend to the whole of India.	IV) कंपनीची उद्दीष्टे ही संपूर्ण भारतासाठी लागू आहेत.
<p>V)</p> <p>(a) The profits, if any, or other income or property of the Company, whenever derived, shall be applied, solely for the promotion of its objects as set forth in this memorandum.</p> <p>(b) No portion of the profits, other income and property aforesaid shall be paid or transferred, directly or indirectly, by way of dividend, bonus or otherwise by way of profit, to persons who, at any time are, or have been, members of the Company or to any one or more them or to any persons claiming through any one or more of them.</p> <p>(c) No remuneration or other benefit in money or money's worth shall be given by the Company to any of its members, whether officers or members of the Company or not, except payment of out- of pocket expenses, reasonable and proper interest on</p>	<p>V)</p> <p>अ) ज्या वेळी कंपनीस नफा होईल, किंवा इतर कोणतेही उत्पन्न मिळेल किंवा कंपनीची मालमत्ता होईल तेव्हा ती केवळ सदरील ज्ञापनामध्ये नमूद करण्यात आलेल्या उद्दिष्टांच्या प्रसारासाठीच असेल.</p> <p>ब) सदरील कंपनीचे त्या त्या वेळी जे सदस्य असतील अशा व्यक्तीस किंवा इतर कोणत्याही एक अगर अनेक व्यक्ती अथवा त्यांचे वतीने दावा करणा-या कोणत्याही एका अगर अनेक व्यक्तींना किंवा त्यांचेपैकी कोणत्याही व्यक्तीस, याउपर नमूद करण्यात आलेल्या नफ्यातील, इतर उत्पन्नातील कोणताही भाग, प्रत्यक्ष अगर अप्रत्यक्षपणे, लाभांश, बोनस किंवा लाभांच्या इतर माध्यमातून अदा केले जाणार नाही.</p> <p>क) तत्काळ देय/किरकोळ खर्च, कर्जाऊ घेतलेल्या रक्कमेवरील संयुक्तिक आणि योग्य व्याज किंवा कंपनीस देण्यात आलेल्या मिळकतीचे संयुक्तिक आणि योग्य ते भाडे याव्यतिरीक्त, कंपनीचा</p>

<p>money lent, or reasonable and proper rent on premises let to the Company.</p> <p>(d) Nothing in this clause shall prevent the payment by the Company in good faith of prudent remuneration to any of its officers or servants (not being members) or to any other person (not being member), in return for any services actually rendered to the Company.</p> <p>(e) Nothing in clauses (iii) and (iv) shall prevent the payment by the Company in good faith of prudent remuneration to any of its members in return for any services (not being services of a kind which are required to be rendered by a member), actually rendered to the Company;</p>	<p>अधिकारी असो वा कंपनीचा कोणताही सदस्य असो, त्यास कंपनीद्वारे पैसे वा पैशांच्या मूल्याच्या स्वरूपात कोणत्याही प्रकारचा मेहनताना किंवा इतर लाभ अदा केले जात नाही.</p> <p>ड) यामध्ये नमूद करण्यात आलेल्या कोणत्याही मजकूरामुळे, कंपनीच्या कोणत्याही सदस्याने कंपनीस प्रदान केलेल्या प्रत्यक्ष सेवेपोटी (ज्यामध्ये कंपनीचे सदस्य म्हणून दिल्या जाणा—या सेवांचा यामध्ये समावेश होणार नाही) कंपनीने त्यास चांगल्या उद्देशाने दयावयाचा यथोचित मेहनताना देण्यापासून प्रतिबंध होणार नाही.</p> <p>इ) याउपर कलम (iii) आणि (iv) मध्ये नमूद करण्यात आलेल्या कोणत्याही मजकूरामुळे, कंपनीच्या कोणत्याही सदस्याने कंपनीस प्रदान केलेल्या प्रत्यक्ष सेवेपोटी (ज्यामध्ये कंपनीचे सदस्य म्हणून दिल्या जाणा—या सेवांचा यामध्ये समावेश होणार नाही) कंपनीने त्यास चांगल्या उद्देशाने दयावयाचा यथोचित मेहनताना देण्यापासून प्रतिबंध होणार नाही.</p>
<p>VI) No alteration shall be made to this memorandum of association or to the articles of association of the Company which are for the time being in force, unless the alteration has been previously submitted to and approved by the Registrar.</p>	<p>VI) त्या त्या वेळी प्रचलित असणा—या कंपनीच्या संस्थापन ज्ञापनपत्रामध्ये किंवा संस्थापन नियमावलीमध्ये, अशा कोणत्याही दुरुस्त्या तोपर्यंत करता येणार नाहीत जोपर्यंत अशा दुरुस्त्या निबंधकांसमोर सादर करून मंजूर करून घेतल्या जात नाहीत.</p>
<p>VII) The liability of the members is limited.</p>	<p>VII) सदस्याची जबाबदारी ही मर्यादीत स्वरूपाची असेल.</p>
<p>VIII) Each member, undertakes to contribute to the assets of the Company in the event of it being wound up while he is a member or within one year afterwards, for payment of the debts or liabilities of the Company contracted before he ceases to be a member and of the costs, charges and expenses</p>	<p>VIII) कंपनीचे समापन होत असताना किंवा तेव्हापासून एक वर्षाच्या आत कंपनीचे जे सभासद असतील ते सभासद यांमध्ये अशी हमी देत आहेत की, त्यांचे सदस्य म्हणून नाते संपुष्टात येण्यापूर्वी कंपनीने देय असणारी कर्जे किंवा दायित्वे देणेकामी आणि</p>

<p>of winding up, and for adjustment of the rights of the contributories among themselves such amount as may be required not exceeding guarantee amount of Rs. ५,०००/ (Rupees Five Thousand only).</p>	<p>समापनासाठी झालेला खर्च आणि आकार अदा करणेकामी आणि त्यांच्यापैकी ज्यांनी ज्यांनी योगदान दिलेले आहे अशा व्यक्तींच्या हक्कांचे समायोजन करणेकामी, ते आवश्यक असेल, मात्र रू. ५०००/— (अक्षरी रक्कम रू. पाच हजार फक्त) पेक्षा अधिक असणार नाही अशा रक्कमेचे योगदान कंपनीच्या मालमत्तांमध्ये देतील.</p>
<p>IX) True accounts shall be kept of all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which such receipts and expenditure take place, and of the property, credits and liabilities of the Company; and, subject to any reasonable restriction as to the time and manner of inspecting the same that may be imposed in accordance with the regulations of the Company for the time being in force, the accounts shall be open for the inspection of the members. Once at least in every year, the accounts of the Company shall be examined and the correctness of the balance sheet and the income and expenditure account ascertained by one or more duly qualified auditor or auditors.</p>	<p>IX) कंपनीस मिळालेला पैसा आणि झालेला खर्च, असा पैसा जेथून मिळाला आणि जेथे खर्च झाला त्याबाबतचा तपशील, कंपनीच्या मालमत्ता, जमा आणि दायित्वे/देणी याबाबतचे योग्य ते हिशोब ठेवले जातील आणि कंपनीचे त्या त्या वेळी प्रचलित असणा—या नियमावलीप्रमाणे त्या त्या वेळी लागू असणारे संयुक्तिक बंधने आणि तपासणीच्या पद्धतीस अधीन राहून, असे हिशोब सर्व सभासदांना तपासणीकामी खुले केले जातील. वर्षातून एकदा कंपनीचे हिशोब तपासले जातील आणि एक किंवा अधिक पात्र लेखापरिक्षक किंवा अधिक लेखापरिक्षकांनी निश्चित केलेल्या तिच्या ताळेबंद पत्रकाची आणि जमा आणि खर्चाच्या हिशोबांची पडताळणी केली जाईल.</p>
<p>X) If upon a winding up or dissolution of the Company, there remains, after the satisfaction of all the debts and liabilities, any property whatsoever, the same shall not be distributed amongst the members of the Company but shall be given or transferred to such other Company having objects similar to the objects of this Company, subject to such conditions as the Tribunal may impose, or may be sold and proceeds thereof credited to the Rehabilitation and Insolvency Fund formed under Section २६९ of the Act</p>	<p>X) कंपनीचे समापन किंवा विसर्जन झाल्यानंतर सर्व कर्जे आणि दायित्वे अदा केल्यानंतर, कोणत्याही प्रकारची मालमत्ता शिल्लक राहिल्यास, त्या कंपनीच्या सदस्यांमध्ये वाटल्या जाणार नाही, तर, त्याकामी न्यायाधिकरण लागू करेल अशा शर्तीस अधीन राहून, त्या सदरील कंपनीच्या उद्देशांशी साधर्म्य असणा—या, कंपनीचे सदस्य विसर्जनाचे वेळी निश्चित करतील अशा, दुस—या एखाद्या कंपनीला तबदील केल्या जातील किंवा त्या विकल्या जातील आणि त्यातून मिळणारा मोबदला हा कायद्यातील कलम २६९ नुसार पुर्नवसन आणि दिवाळखोर निधी मध्ये जमा केला जाईल.</p>

<p>XI) The Company can be amalgamated only with another Company registered under Section ८ of the Act and having similar objects.</p>	<p>XI) कायदयातील कलम ८ नुसार नोंदणीकृत असणा—या आणि समान उद्दीष्टे असणा—या कंपनीसहच सदरील कंपनीचे एकत्रीकरण होवू शकेल.</p>
<p>XII) We, the several persons whose names, addresses, descriptions and occupations are herewith subscribed are desirous of being formed into a company not for profit, in pursuance of this Memorandum of Association: We, the several persons whose names, addresses, descriptions and occupations are hereunto subscribed are desirous of being formed in to a Company not for profit, in pursuance of this Memorandum of Association.</p>	<p>XII) आम्ही सर्व व्यक्ती, ज्यांची नावे, पत्ते, वर्णन आणि व्यवसाय याउपर नमूद करण्यात आले आहेत, सदरील संस्थापन ज्ञापनपत्रान्वये, जी नफा कमविण्यासाठी नाही, अशी कंपनी स्थापित करित आहोत. आम्ही सर्व व्यक्ती, ज्यांची नावे, पत्ते, वर्णन आणि व्यवसाय याउपर नमूद करण्यात आले आहेत, सदरील संस्थापन ज्ञापनपत्रान्वये, जी नफा कमविण्यासाठी नाही, अशी कंपनी स्थापित करित आहोत.</p>